



210698

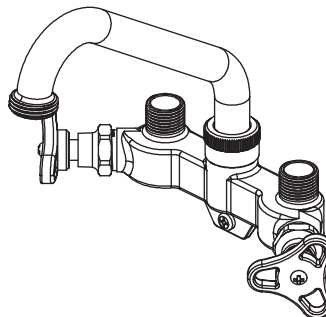
TWO HANDLE LAUNDRY FAUCET
LLAVE DE AGUA DE DOS MANIJAS
PARA EL LAVADERO/BATEA
ROBINET DE BAC À LESSIVE
À DEUX MANETTES

Model/Modelo/Modèle

2137

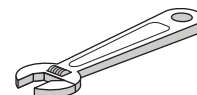
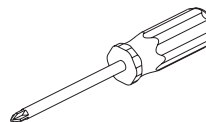
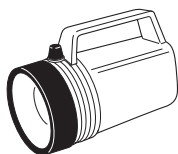
Series/Series/Seria

CLASSIC™



Write purchased model number here.
Inscrivez le numéro de modèle ici.
Escriba aquí el número del modelo comprado.

You may need / Articles dont vous pouvez avoir besoin / Usted puede necesitar:



For easy installation of your Delta faucet you will need:

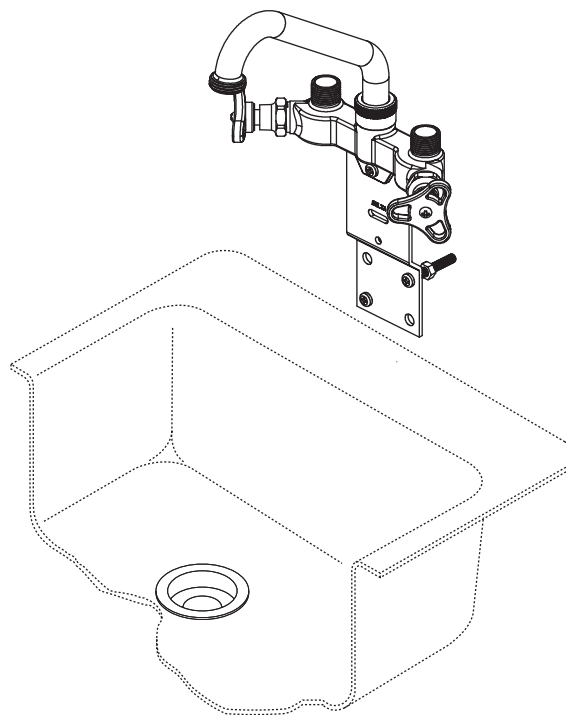
- To **READ ALL** the instructions completely before beginning.
- To **READ ALL** warnings, care and maintenance information.
- To purchase the correct **water supply hook-up**.

Pour installer votre robinet Delta facilement, vous devez:

- **LIRE TOUTES** les instructions avant de débiter.
- **LIRE TOUS** les avertissements ainsi que toutes les instructions de nettoyage et d'entretien.
- Acheter le bon **nécessaire de raccordement**.

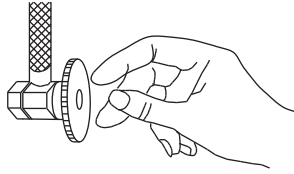
Para instalación fácil de su llave Delta usted necesitará:

- **LEER TODAS** las instrucciones completamente antes de empezar.
- **LEER TODOS** los avisos, cuidados, e información de mantenimiento.
- Comprar las conexiones correctas para el **suministro de agua**.



210698

1

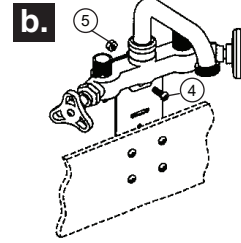
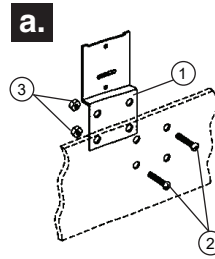


SHUT OFF WATER SUPPLIES.
Remove old faucet.

INTERROMPEZ L'ARRIVÉE D'EAU.
Déposez le vieux robinet.

CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.
Quite la llave vieja.

2



Laundry Sink

- a) Place the bracket (1) in position on the sink. Install the screws (2) and nuts (3) through the hole. Tighten the nuts by turning it clockwise.
- b) Place the new faucet in position on the bracket. From under faucet, thread screw (4) onto bracket. Screw the nut (5) onto the screw end and tighten.

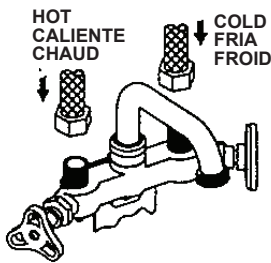
Cuve à lessive

- a) Placez la monture (1) en position sur l'évier. Installez la vis (2) et l'écrous (3) dans le trou. Serrez l'écrous en le tournant dans le sens horaire.
- b) Placez le nouveau robinet en position sur la monture. Par en-dessous du robinet, vissez la vis (2) dans la monture. Vissez l'écrou (3) sur la vis et serrez-le.

Fregadero

- a) Coloque el soporte (1) en posición en el fregadero. Instale el tornillos (2) y la tuercas (3) a través del orificio. Ajuste la tuercas girándola en sentido horario.
- b) Coloque la llave nueva en posición en el soporte. Enrosque el tornillo (5) sobre el soporte, desde abajo de la llave. Enrosque la tuerca (5) sobre el tornillo y ajústela.

3a



Stainless Steel Braided Faucet Supply Tubes
(not included):

This is the simplest of all installations. If you are using these tubes, this faucet requires one end of the supply tube to have a 1/2" female IPS connection. The other end of this supply tube must match the thread on the water supply fittings or shut off valve under your sink. Once you have identified the required tube, carefully follow the manufacturer's instructions for each tube.

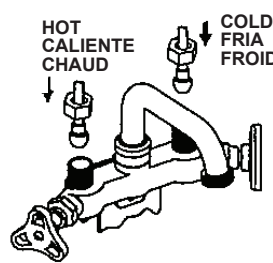
Conduites d'alimentation à gaine tressée en acier inoxydable (non inclus) :

C'est l'installation la plus simple. Si vous utilisez les tubes avec ce robinet, un des bouts de la conduite doit être muni d'une connexion femelle TFF de 1/2 po. L'autre bout doit correspondre aux filets sur le tuyau d'alimentation ou le robinet d'arrêt sous l'évier. Lorsque vous avez déterminé le tube approprié, suivez attentivement les instructions du fabricant pour chaque tube.

Mangueras flexibles de suministro de acero inoxidable trenzado (no incluido):

Es la forma más fácil de instalarlo. Si está usando estas mangueras, esta llave requiere que un extremo de la manguera tenga una conexión IPS hembra de 1/2". El otro extremo de la manguera de suministro debe coincidir con la rosca del acople del suministro de agua o de la llave de paso debajo del fregadero. Una vez que haya identificado la manguera necesaria, siga cuidadosamente las instrucciones del fabricante para cada manguera.

3b



Ball Nose Flexible Supplies
(not included):

If you are using these supplies to connect the faucet to the water lines; slip coupling nut (not included) behind ball-nose of flexible supply tube. Ball nose coupling will go partially into 1PS shank or fitting. Tighten coupling nut (do not overtighten). Install opposite end according to manufacturer's instructions for both tubes.

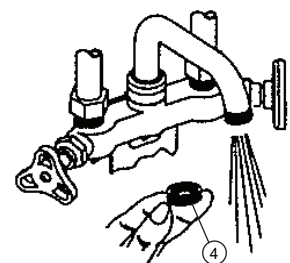
Conduites d'alimentation flexibles à bout sphérique (non inclus) :

Si vous utilisez des conduites d'alimentation flexibles à bout sphérique pour faire la connexion, glissez l'écrou d'accouplement (nos inclus) sur le tube flexible, derrière le bout sphérique. Le bout sphérique entrera partiellement dans le raccord TFF. Serrez l'écrou d'accouplement (ne pas trop serrer). Connectez l'autre bout des deux conduites selon les instructions de fabricant.

Mangueras flexibles con punta redondeada (no incluido):

Si está usando estas mangueras de suministro para conectar la llave al suministro de agua, coloque la tuerca de acoplamiento (no incluido) detrás de la punta redondeada de la manguera flexible. El acople de punta redondeada entrará parcialmente dentro del acople o el vástago IPS. Ajuste la tuerca de acoplamiento (no lo ajuste de más). Instale el extremo opuesto de acuerdo con las instrucciones del fabricante para ambas mangueras.

4



Important: After installation is complete, remove the adapter (4) in order to flush the water lines. Turn on the water supplies, both hot and cold handles and run for at least one minute. Check for leaks. Re-tighten any connections if necessary. This also flushes away any debris that could cause damage to internal parts. Turn off the hot and cold handles and reinstall the adapter (4).

Important : Une fois l'installation complétée, enlevez l'adaptateur (4) afin de purger les tuyaux d'alimentation en eau. Ouvrez les manettes d'eau chaude et froide et laissez l'eau couler pendant au moins une minute. Vérifiez pour des fuites. Resserrez les raccords au besoin. Ceci rince tous les débris qui risquent d'endommager les pièces internes. Fermez les manettes d'eau chaude et froide et réinstallez l'adaptateur (4).

Importante: Cuando termine con la instalación, remueva el adaptador (4) para poder limpiar las mangueras de agua. Abra la llave de paso del agua fría y caliente, y haga correr el agua durante un minuto como mínimo. Verifique que no tenga fugas. Vuelva a ajustar las conexiones si fuera necesario. Esto también elimina cualquier residuo que podría dañar las partes internas. Cierre la llave fría y caliente, y vuelva a instalar el adaptador (4).

MAINTENANCE

If faucet leaks from spout: Replace stem unit (1).

If faucet leaks from under handle: Remove handle and replace stem unit (1).

MAINTENANCE

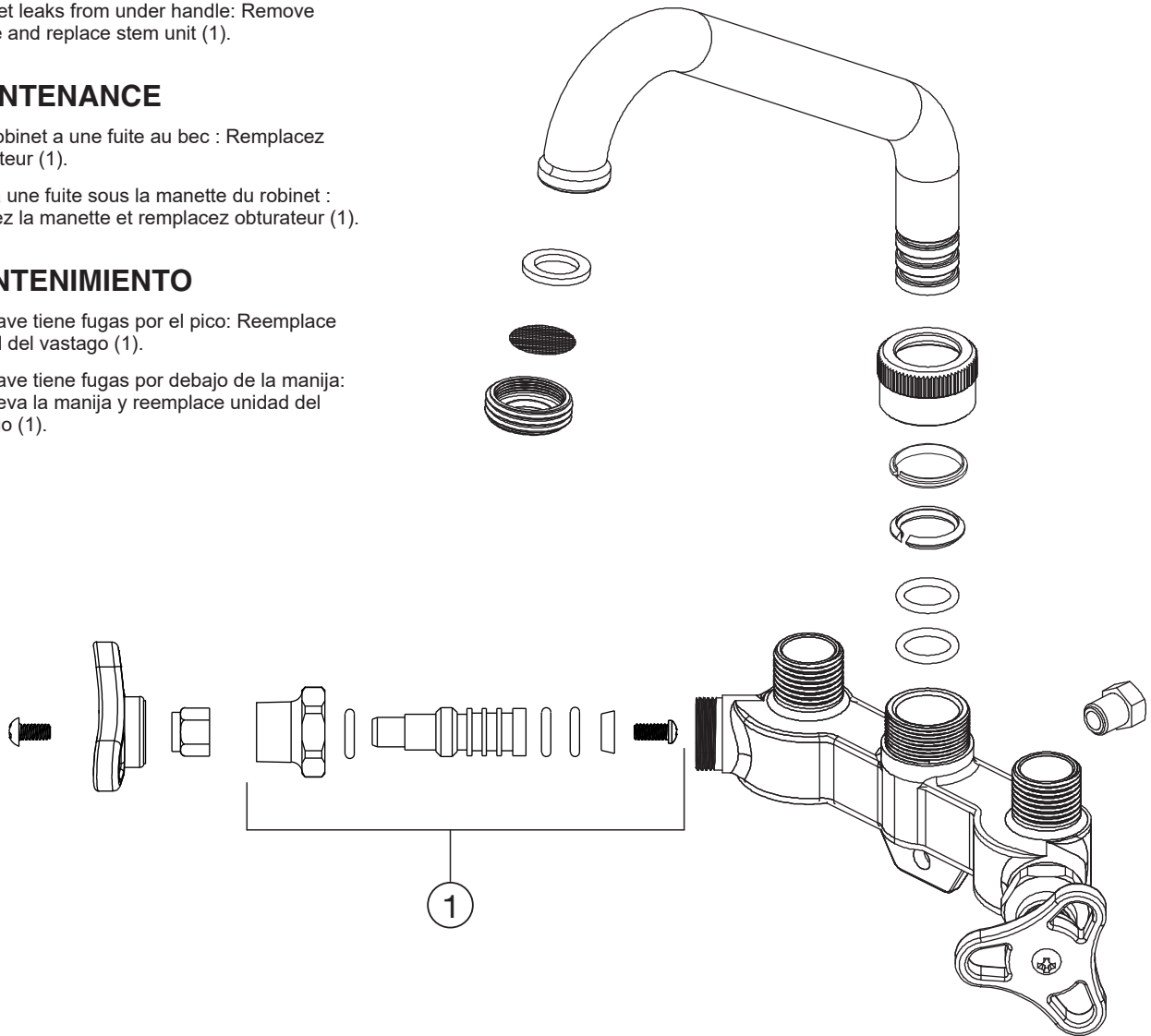
Si le robinet a une fuite au bec : Remplacez obturateur (1).

S'il y a une fuite sous la manette du robinet : Enlevez la manette et remplacez obturateur (1).

MANTENIMIENTO

Si la llave tiene fugas por el pico: Reemplace unidad del vastago (1).

Si la llave tiene fugas por debajo de la manija: Remueva la manija y reemplace unidad del vastago (1).



CLEANING AND CARE

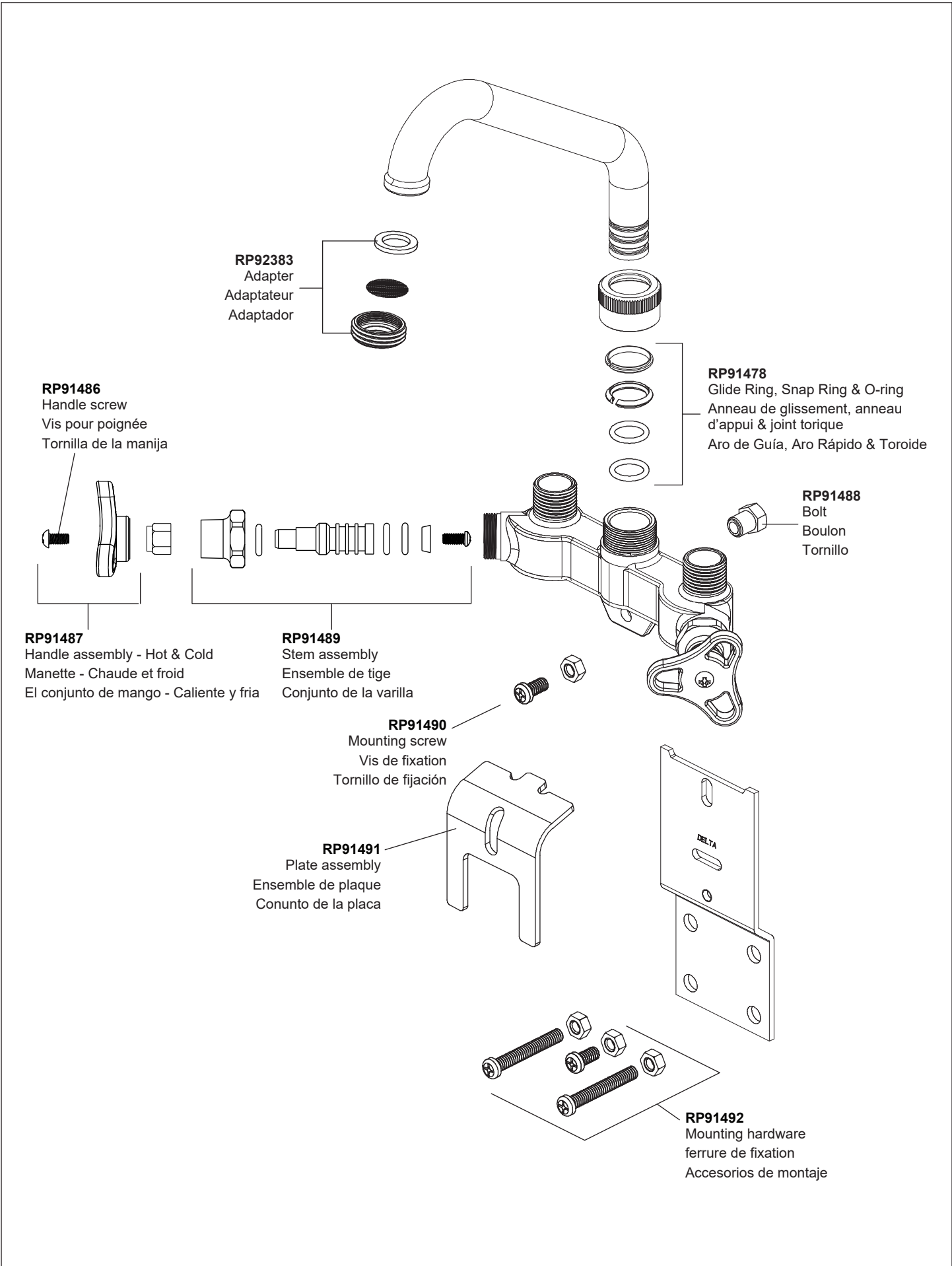
Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Il faut nettoyer ce produit avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

LIMPIEZA Y CUIDADA DE SU LLAVE

Tenga cuidado al ir a limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótelas con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.



Limited Warranty on Delta[®] Faucets

Parts and Finish - All parts (other than electronic parts and batteries) and finishes of this Delta[®] faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns the home in which the faucet was first installed or, for commercial users, for five (5) years from the date of purchase.

Electronic Parts and Batteries (if applicable) - Electronic parts (other than batteries), if any, of this Delta[®] faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for five (5) years from the date of purchase or, for commercial users, for one (1) year from the date of purchase. No warranty is provided on batteries.

What We Will Do - Delta Faucet Company will repair or replace, free of charge, during the applicable warranty period (as described above), any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. If repair or replacement is not practical, Delta Faucet Company may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. **These are your exclusive remedies.**

What Is Not Covered - Any labor charges incurred by the purchaser to repair, replace, install or remove this product are not covered by this warranty. Delta Faucet Company shall not be liable for any damage to the faucet resulting from reasonable wear and tear, misuse, abuse, neglect or improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation and repair. We also recommend that you use only genuine Delta[®] replacement parts.

What You Must Do To Obtain Warranty Service or Replacement Parts - A warranty claim may be made and replacement parts may be obtained by calling 1-800-345-DELTA (3358) or by writing to:

In the United States and Mexico:

Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
1-800-345-DELTA (3358)
customerservice@deltafaucet.com

In Canada:

Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
1-800-345-DELTA (3358)
customerservice@mascocanada.com

Proof of purchase (original sales receipt) from the original purchaser must be made available to Delta Faucet Company for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Delta Faucet Company. This warranty applies only to Delta[®] faucets manufactured after January 1, 1995 and installed in the United States of America, Canada and Mexico.

Limitation on Duration of Implied Warranties - TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER. Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages - DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE FAUCET RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, MISUSE, ABUSE, NEGLIGENCE OR IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE INSTALLATION, CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS. Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you.

Additional Rights - This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Delta Faucet Company's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please call, mail or email us as provided above or view our Warranty FAQs at www.deltafaucet.com.

© 2017 Masco Canada Ltd.

Garantie limitée sur les robinets Delta^{MD}

Pièces et finitions - Toutes les pièces (sauf les pièces électroniques et les batteries) et les finitions de ce robinet Delta^{MD} sont garanties à l'acheteur-consommateur initial comme étant exemptes de tout vice de matériaux et de fabrication aussi longtemps que l'acheteur original possède la maison dans laquelle le robinet a été premièrement installé, ou, pour les utilisateurs commerciaux, pendant cinq (5) ans à compter de la date d'achat.

Pièces électroniques et batteries (le cas échéant) - Toutes les pièces électroniques (sauf les batteries) et les finitions de ce robinet Delta^{MD} sont garanties à l'acheteur-consommateur initial comme étant exemptes de tout vice de matériaux et de fabrication pendant cinq (5) ans à compter de la date d'achat, ou pour les utilisateurs commerciaux, pendant un (1) an à compter de la date d'achat. Aucune garantie n'est fournie sur les batteries.

Notre promesse - Delta Faucet Company réparera ou remplacera, gratuitement et à sa propre discrétion, pendant la période de garantie (telle que décrite ci-dessus), toute pièce ou finition qui présente des défauts de matériaux et/ou fabrication sous des conditions normales d'installation, d'utilisation, de qualité de l'eau et de service. Si la réparation ou le remplacement n'est pas pratique, Delta Faucet Company peut choisir de rembourser le prix d'achat en échange du retour du produit. **Voici vos recours exclusifs.**

Ce qui n'est pas couvert - Les frais de main-d'œuvre engagés par l'acheteur pour réparer, remplacer, installer ou démonter ce produit ne sont pas couverts par cette garantie. Delta Faucet Company décline toute responsabilité pour tout dommage au robinet résultant de l'usure normale, une mauvaise utilisation, l'abus, la négligence ou une installation, un entretien ou une réparation mauvais(e) ou incorrectement réalisé(e), y compris le défaut de suivre les instructions de soins et de nettoyage. Delta Faucet Company recommande l'utilisation d'un plombier professionnel pour toutes les installations et réparations. Nous vous recommandons également d'utiliser seulement des pièces de rechange Delta^{MD}.

Ce que vous devez faire pour obtenir un service sous garantie ou des pièces de rechange - Une réclamation sous garantie peut être réalisée et des pièces de rechange peuvent être obtenues en appelant 1-800-345-DELTA (3358) ou en écrivant à:

Aux États-Unis et au Mexique:

Delta Faucet Company
Service de produit
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
1-800-345-DELTA (3358)
customerservice@deltafaucet.com

Au Canada:

Masco Canada Limited, Groupe de plomberie/Plumbing Group
Centre de service technique/Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
1-800-345-DELTA (3358)
customerservice@mascocanada.com

Une preuve d'achat (facture originale) de l'acheteur d'origine doit être mise à la disposition de Delta Faucet Company pour toute réclamation, sauf si l'acheteur a enregistré le produit auprès de Delta Faucet Company. Cette garantie s'applique uniquement aux robinets Delta^{MD} fabriqués après le 1er janvier 1995 et installés aux États-Unis, au Canada et au Mexique.

Limite sur la durée des garanties implicites - DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE À LA DURÉE LÉGALE OU LA DURÉE DE CETTE GARANTIE, SELON LA PÉRIODE LA PLUS COURTE. Certains états/provinces ne permettent pas les limitations sur la durée des garanties implicites, donc cette limitation peut ne pas vous concerner.

Limite sur les dommages spéciaux, fortuits ou consécutifs - DELTA FAUCET COMPANY DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ DES DOMMAGES SPÉCIAUX, FORTUITS OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR RÉPARER, REMPLACER, INSTALLER OU DÉMONTER CE PRODUIT), QU'ILS SURVIENNENT D'UNE VIOLATION DE LA GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UN DÉLIT, OU AUTRE. DELTA FAUCET COMPANY DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE AU ROBINET RÉSULTANT DE L'USURE NORMALE, UNE MAUVAISE UTILISATION, L'ABUS, LA NÉGLIGENCE OU UNE INSTALLATION, UN ENTRETIEN OU UNE RÉPARATION MAUVAIS(E) OU INCORRECTEMENT RÉALISÉ(E), Y COMPRIS LE DÉFAUT DE SUIVRE LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, DE SOINS ET DE NETTOYAGE. Certains états/provinces ne permettent pas des limitations de la durée des garanties implicites, ni l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, donc les limitations ou les exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous concerner.

Droits supplémentaires - Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'un(e) état/province à l'autre.

La présente constitue une garantie écrite, exclusive et non-transférable de Delta Faucet Company.

En cas de questions ou de préoccupations par rapport à notre garantie, veuillez nous appeler, nous écrire ou nous envoyer un courriel aux coordonnées ci-dessus ou consulter FAQ sur la garantie sur www.deltafaucet.com.

© 2017 Masco Canada Ltd.

Garantía limitada en llaves Delta[®]

Partes y acabados - Todas las partes (excepto las partes electrónicas y las baterías) y acabados de esta llave Delta[®] están garantizados contra defectos de material y de mano de obra durante todo el tiempo que el comprador original siga siendo dueño de la casa en donde fue instalada la llave por primera vez o, para usuarios comerciales, durante cinco (5) años a partir de la fecha de compra.

Partes electrónicas y baterías (si corresponde) - Las partes electrónicas (excepto las baterías), si existen, de esta llave Delta[®] están garantizadas contra defectos de material y de mano de obra durante cinco (5) años a partir de la fecha de compra o, para usuarios comerciales, durante un (1) año a partir de la fecha de compra. Las baterías no cuentan con ninguna garantía.

Lo que haremos nosotros - Delta Faucet Company reparará o reemplazará, sin cargo, durante el período correspondiente de la garantía (tal como se describe arriba), toda parte o acabado que presente defectos de materiales y/o de mano de obra bajo instalación, uso y servicio normales. Si se justifica la reparación o el reemplazo, Delta Faucet Company puede decidir devolverle el importe de la compra a cambio de la devolución del producto. **Estas son sus únicas opciones.**

Lo que no está cubierto - Cualquier cargo de mano de obra incurrido por el comprador para reparar, reemplazar, instalar o remover este producto no está cubierto por esta garantía. Delta Faucet Company no será responsable por ningún daño a la llave causado por desgaste normal, uso inadecuado, abuso, negligencia o instalación, mantenimiento o reparación incorrecta, incluyendo el no seguir las instrucciones correspondientes de cuidado y limpieza. Delta Faucet Company recomienda usar un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones. También le recomendamos usar solamente partes de reemplazo genuinas de Delta[®].

Lo que debe hacer para obtener servicio de garantía o partes de reemplazo - Se puede realizar un reclamo de garantía y obtener partes de reemplazo llamando al 1-800-345-DELTA (3358) o escribiendo a:

En Estados Unidos y México:

Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
1-800-345-DELTA (3358)
customerservice@deltafaucet.com

En Canada:

Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
1-800-345-DELTA (3358)
customerservice@mascocanada.com

Deberá presentarle un comprobante de compra (recibo de compra original) del comprador original a Delta Faucet Company para todos los reclamos de garantía a menos que el comprador haya registrado el producto con Delta Faucet Company. Esta garantía cubre solamente las llaves Delta[®] fabricadas después del 1 de enero de 1995 e instaladas en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

Limitación de la duración de las garantías implícitas - EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y DE ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SE LIMITA AL PERÍODO ESTATUTARIO O A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, EL QUE SEA MÁS CORTO. Algunos estados/provincias no aceptan limitaciones en la duración de una garantía implícita, así que esta limitación podría no aplicarse a su caso.

Limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes - DELTA FAUCET COMPANY NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE (INCLUYENDO CARGOS DE MANO DE OBRA PARA REPARAR, REEMPLAZAR, INSTALAR O REMOVER ESTE PRODUCTO), YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLICITA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, PERJUICIO O POR CUALQUIER OTRO MOTIVO. DELTA FAUCET COMPANY NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO A LA LLAVE CAUSADO POR DESGASTE NORMAL, USO INADECUADO, ABUSO, NEGLIGENCIA O INSTALACIÓN, MANTENIMIENTO O REPARACIÓN INCORRECTA, INCLUYENDO EL NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES CORRESPONDIENTES DE CUIDADO Y LIMPIEZA. Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños especiales, consecuentes o incidentales, por lo tanto el descargo de responsabilidad anterior puede no ser válido para usted.

Derechos adicionales - Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede también tener otros derechos los que varían de estado a estado o de provincia a provincia.

Esta es la garantía escrita exclusiva de Delta Faucet Company y no es transferible.

Si tiene alguna pregunta o duda con respecto a nuestra garantía, llámenos, escríbanos o envíenos un correo electrónico como se indica más arriba, o consulte nuestras preguntas frecuentes acerca de la garantía en www.deltafaucet.com.

© 2017 Masco Canada Ltd.